Сборник съдебна практика

ОПРЕДЕЛЕНИЕ НА ОБЩИЯ СЪД (пети състав)

1 февруари 2016 година*

„Жалба за отмяна — Дъмпинг — Внос на кристални силициеви фотоволтаични модули и ключови компоненти (т.е. елементи) с произход или изпратени от Китай — Окончателно антидъмпингово мито — Освобождаване на вноса, за който има приет ангажимент — Неразделност — Недопустимост“

По дело T-141/14

SolarWorld AG, установено в Бон (Германия),

Brandoni solare SpA, установено в Кастелфидардо (Италия),

Solaria Energia y Medio Ambiente, SA, установено в Мадрид (Испания),

за които се явяват L. Ruessmann, avocat, и J. Beck, solicitor,

жалбоподатели,

срещу

Съвет на Европейския съюз, за който се явява B. Driessen, в качеството на представител,

ответник,

подпомаган от

Европейска комисия, за която се явяват J.-F. Brakeland, T. Maxian Rusche и A. Stobiecka-Kuik, в качеството на представители,

от

Canadian Solar Manufacturing (Changshu), Inc., установено в Чаншу (Китай),

Canadian Solar Manufacturing (Luoyang), Inc., установено в Луоян (Китай),

Csi Cells Co. Ltd, установено в Суджоу (Китай),

и

Csi Solar Power (China), Inc., установено в Суджоу,

за които се явяват A. Willems, S. De Knop, адвокати, и K. Daly, solicitor,

* Език на производството: английски.

и от

China Chamber of Commerce for Import and Export of Machinery and Electronic Products, установена в Пекин (Китай), за която се явяват J.-F. Bellis, F. Di Gianni и A. Scalini, avocats,

встъпили страни,

с предмет искане за отмяна на член 3 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 1238/2013 на Съвета от 2 декември 2013 година за налагане на окончателно антидъмпингово мито и окончателно събиране на временното мито, наложено върху вноса на кристални силициеви фотоволтаични модули и ключови компоненти (т.е. елементи) с произход или изпратени от Китайската народна република (ОВ L 325, стр. 1),

ОБЩИЯТ СЪД (пети състав),

състоящ се от: A. Dittrich, председател, J. Schwarcz (докладчик) и V. Tomljenović, съдии,

секретар: E. Coulon,

постанови настоящото

Определение

Обстоятелства, предхождащи спора

1 Жалбоподателите SolarWorld AG, Brandoni solare SpA и Solaria Energia y Medio Ambiente, SA са европейски производители на кристални силициеви фотоволтаични модули и на техни ключови компоненти.

2 EU ProSun е сдружение на европейски производители на кристални силициеви фотоволтаични модули и на техни ключови компоненти, което на 25 юли 2012 г. подава жалба до Европейската комисия относно дъмпингови практики във връзка с вноса на тези стоки, изпратени от Китайската народна република.

3 На 6 септември 2012 г. Комисията публикува Известие за започване на антидъмпингова процедура по отношение на вноса на кристални силициеви фотоволтаични модули и ключови компоненти (т.е. клетки и подложки) с произход от Китайската народна република (ОВ C 269, стр. 5).

4 Жалбоподателите сътрудничат в тази процедура.

5 На 8 ноември 2012 г. Комисията публикува Известие за образуване на антисубсидийна процедура във връзка с вноса на кристални силициеви фотоволтаични модули и ключови компоненти (т.е. клетки и подложки) с произход от Китайската народна република (ОВ C 340, стр. 13).

6 На 4 юни 2013 г. Комисията приема Регламент (ЕС) № 513/2013 за налагане на временно антидъмпингово мито върху вноса на кристални силициеви фотоволтаични модули и ключови компоненти (т.е. елементи и полупроводникови пластини) с произход или изпратени от Китайската народна република и за изменение на Регламент (ЕС) № 182/2013 за въвеждане на регистрационен режим за вноса на тези стоки с произход или изпратени от Китайската народна република (ОВ L 152, стр. 5).

7 Жалбата за отмяна на Регламент № 513/2013 е отхвърлена с определение от 14 април 2015 г., SolarWorld и Solsonica/Комисия (T-393/13, EU:T:2015:211), което в момента се обжалва пред Съда (дело C-312/15 P).

8 В рамките на антидъмпинговото разследване, с писмо до Комисията от 27 юли 2013 г. Китайската търговска камара за внос и износ на машини и електронни продукти (наричана по-нататък „CCCME“) подава предложение за съвместен ангажимент от редица китайски производители износители. По същество, от тяхно и от свое име тя предлага прилагането на минимални вносни цени за фотоволтаичните модули и за всеки от техните ключови компоненти (елементи и полупроводникови пластини) до определено годишно равнище на вноса (наричани по-нататък „МВЦ“).

9 На 29 юли 2013 г. е публикувано изявление на члена на Комисията, отговарящ за търговията (Memo/13/730) относно постигнатото доброволно уреждане на спора между Европейския съюз и Китай за соларните панели.

10 След като на 29 юли 2013 г. Комисията съобщава неповерителен вариант на предложението за ангажимент, на 1 август 2013 г. EU ProSun представя становището си по предложението.

11 На 2 август 2013 г. Комисията приема Решение 2013/423/ЕС за п[ри]емане на ангажимент, предложен във връзка с антидъмпингова процедура относно вноса на кристални силициеви фотоволтаични модули и ключови компоненти (т.е. елементи и полупроводникови пластини) с произход или изпратени от Китайската народна република (ОВ L 209, стр. 26) от група оказали съдействие китайски производители износители съвместно с CCCME, изброени в приложение към посоченото решение.

12 В съображения 5 и 6 от Решение 2013/423 се посочва, че изброените в приложението към него китайски производители износители са поели ангажимент да спазват МВЦ за фотоволтаичните модули и за всеки от ключовите им компоненти (елементи и полупроводникови пластини), като са предложили да гарантират, че годишното равнище на обема на извършвания в рамките на ангажимента внос ще съответства приблизително на пазарните му нива (при тези износители) към момента на отправяне на предложението. Освен това от съображение 8 от Решение 2013/423 следва, че временно антидъмпингово мито ще се събира върху вноса, надхвърлящ посочения годишен обем.

13 Регламент (ЕС) № 748/2013 на Комисията от 2 август 2013 година за изменение на Регламент (ЕС) № 513/2013 (ОВ L 209, стр. 1) е приет с цел да се отрази Решение 2013/423. Наред с останалите изменения, с него в Регламент № 513/2013 се въвежда член 6, в който се предвижда, че ако са изпълнени определени условия, вносът на някои стоки — деклариран за допускане за свободно обращение и фактуриран от дружества, чиито ангажименти са приети от Комисията и които дружества са изброени в приложението към Решение 2013/423 — се освобождава от временното антидъмпингово мито, наложено с член 1 от Регламент № 513/2013.

14 С писмо от 25 септември 2013 г. CCCME — лично от свое име и в качеството си на представител на производителите износители, чието първоначално предложение за ангажимент е било прието — най-напред иска от Комисията да приеме условията на ангажимента с цел отстраняване и на вредоносните последици от субсидирания внос. По нататък, в качеството си на представител на редица други производители износители, CCCME иска от Комисията да ги включи в списъка на предприятията, чието предложение за ангажимент е било прието. Накрая CCCME уведомява Комисията, че иска преразглеждане на ангажимента с цел да се отрази изключването на полупроводниковите пластини от обхвата на разследването.

15 С писмо от 24 октомври 2013 г. Комисията уведомява EU ProSun, че към неповерителната преписка са приложени и са на разположение проект за решение за потвърждаване на приемането на ангажимент, предложен във връзка с антидъмпинговата и антисубсидийната процедура относно вноса на кристални силициеви фотоволтаични модули и ключови компоненти (т.е. елементи) с произход или изпратени от Китайската народна република, както и неповерителна версия на измененото предложение за ангажимент. EU ProSun е приканено, ако желае, да представи становище в десетдневен срок. Освен това Комисията отговаря на становището, представено от EU ProSun в хода на процедурата. Тя по-специално го уведомява, че службите ѝ са използвали „различни методики, източници и показатели“, за да проверят дали измененият ангажимент осигурява същата защита като антидъмпинговите мита ad valorem.

16 Комисията приема Решение за изпълнение 2013/707/ЕС от 4 декември 2013 година за потвърждаване приемането на ангажимент, предложен във връзка с антидъмпинговата и антисубсидийната процедура относно вноса на кристални силициеви фотоволтаични модули и ключови компоненти (т.е. елементи) с произход или изпратени от Китайската народна република, за периода на прилагане на окончателни мерки (ОВ L 325, стр. 214).

17 От съображение 4 от Решение за изпълнение 2013/707 е видно, че след приемането на временните антидъмпингови мерки Комисията е продължила разследването относно дъмпинга, вредата и интереса на Съюза, както и паралелната антисубсидийна процедура, и че полупроводниковите пластини са били изключени от обхвата на двете разследвания и съответно от обхвата на окончателните мерки.

18 Съгласно съображение 5 от Решение за изпълнение 2013/707 антидъмпинговото разследване потвърдило временните констатации за наличието на вредоносен дъмпинг.

19 От съображения 7—10 и член 1 от Решение за изпълнение 2013/707 е видно, че след оповестяването на окончателните констатации от антидъмпинговата и антисубсидийната процедура китайските производители износители съвместно с CCCME са представили уведомление с цел да бъде изменен първоначално предложеният от тях ангажимент. Това изменение на ангажимента се е отнасяло до изключването на полупроводниковите пластини от обхвата на разследването, включването на определен брой други производители износители в ангажимента и разширяването на условията на ангажимента с цел отстраняване и на вредоносните последици от субсидирания внос.

20 Жалбата за отмяна на Решение 2013/423 и на Решение за изпълнение 2013/707 е отхвърлена с определение от 14 януари 2015 г., SolarWorld и др./Комисия (T-507/13, Сб., EU:T:2015:23), което в момента се обжалва пред Съда (дело C-142/15 P).

21 Окончателните констатации от разследването са изложени в Регламент за изпълнение (ЕС) № 1238/2013 на Съвета от 2 декември 2013 година за налагане на окончателно антидъмпингово мито и окончателно събиране на временното мито, наложено върху вноса на кристални силициеви фотоволтаични модули и ключови компоненти (т.е. елементи) с произход или изпратени от Китайската народна република (ОВ L 325, стр. 1, наричан по-нататък „окончателният регламент“).

22 Съгласно член 1 от окончателния регламент с окончателно антидъмпингово мито се облага вносът на кристални силициеви фотоволтаични модули или панели и елементи от вида, използван в кристалните силициеви фотоволтаични модули или панели, класирани в определени кодове от митническата номенклатура, с произход или изпратени от Китайската народна република.

23 Съгласно член 3, параграф 1 от окончателния регламент — приложим за някои стоки, които са уточнени съгласно митническата номенклатура и които са фактурирани от дружества, чиито ангажименти са били приети от Комисията и чиито наименования са включени в приложението към Решение за изпълнение 2013/707 — деклариранията за свободно обращение внос се освобождава от антидъмпинговото мито, наложено с член 1 от посочения регламент, ако са изпълнени определени условия.

24 В член 3, параграф 2 от окончателния регламент се посочва, че митническо задължение възниква от момента на приемане на декларацията за допускане за свободно обращение, ако се установи, че едно или няколко от посочените в член 3, параграф 1 условия не са изпълнени или ако Комисията оттегли съгласието си за приемане на ангажимента.

Производство и искания на страните

25 На 28 февруари 2014 г. жалбоподателите подават настоящата жалба в секретариата на Общия съд.

26 С отделен акт, подаден в секретариата на Общия съд на 31 март 2014 г., на основание член 278 ДФЕС и член 104 и сл. от Процедурния правилник на Общия съд от 2 май 1991 г. жалбоподателите искат спиране на изпълнението на член 3 от окончателния регламент до произнасянето по същество на Общия съд по настоящата жалба.

27 С определение от 23 май 2014 г. SolarWorld и др./Съвет (T-141/14 R, EU:T:2014:281) председателят на Общия съд отхвърля искането за спиране на изпълнението поради липса на неотложност.

28 С акт, подаден в секретариата на Общия съд на 15 април 2014 г., Комисията иска да встъпи в подкрепа на исканията на Съвета на Европейския съюз. Съветът и жалбоподателите представят писмените си становища съответно на 30 април и 15 май 2014 г.

29 С определение на председателя на пети състав на Общия съд от 4 юни 2014 г. се допуска встъпването на Комисията.

30 С акт, подаден в секретариата на Общия съд на 20 юни 2014 г., Canadian Solar Manufacturing (Changshu), Inc., Canadian Solar Manufacturing (Luoyang), Inc., Csi Cells Co. Ltd, Csi Solar Power (China), Inc. (наричани по-нататък заедно „Canadian Solar“) и Canadian Solar EMEA GmbH искат да встъпят в подкрепа на исканията на Съвета. Комисията, Съветът и жалбоподателите представят писмените си становища съответно на 17 юли, 22 юли и 8 август 2014 г.

31 С акт, подаден в секретариата на Общия съд на 20 юни 2014 г., CCCME иска да встъпи в подкрепа на исканията на Съвета. Комисията, Съветът и жалбоподателите представят писмените си становища съответно на 17 юли, 22 юли и 8 август 2014 г.

32 С две определения на председателя на пети състав на Общия съд от 28 ноември 2014 г. се допуска встъпването на Canadian Solar и CCCME, а искането за встъпване на Canadian Solar EMEA GmbH е отхвърлено, тъй като дружеството не доказва, че има интерес от изхода на делото.

33 С актове, подадени в секретариата на Общия съд на 8 август и 6 ноември 2014 г., жалбоподателите искат поверително третиране по отношение на Canadian Solar и CCCME на някои данни, които се съдържат в жалбата и приложенията към нея, както и в писмената защита, писмената реплика и писмената дуплика. CCCME заявява, че няма възражения. Canadian Solar не представя становище.

34 С акт, подаден в секретариата на Общия съд на 22 септември 2015 г., Съветът иска производството по настоящата жалба да бъде съединено с производството по дело T-142/14, SolarWorld и др./Съвет, за целите на устната фаза на производството и на съдебното решение, с което се слага край на производството. На 13 октомври 2015 г. жалбоподателите представят писменото си становище по това искане.

35 С акт, подаден в секретариата на Общия съд на 23 ноември 2015 г., Canadian Solar заявява, че оттегля искането си за встъпване в настоящото дело. С писма, подадени в секретариата на Общия съд на 7 и 9 декември 2015 г., Комисията и съответно Съветът съобщават, че няма да представят становища по оттеглянето на Canadian Solar. Становища не представят нито жалбоподателите, нито CCCME.

36 Жалбоподателите искат от Общия съд:

— да обяви жалбата за допустима и основателна,

— да отмени член 3 от окончателния регламент (наричан по-нататък „обжалваната разпоредба“),

— да съедини настоящото дело с дело T-507/13, SolarWorld и др./Комисия,

— да осъди Съвета да заплати съдебните разноски,

— да осъди Комисията да заплати съдебните разноски във връзка с встъпването ѝ,

— да осъди Canadian Solar и CCCME да понесат направените от тях съдебни разноски.

37 Съветът иска от Общия съд:

— да отхвърли жалбата като неоснователна,

— да осъди жалбоподателите да заплатят съдебните разноски.

38 Комисията иска от Общия съд:

— да отхвърли жалбата като недопустима,

— при условията на евентуалност да отхвърли жалбата като неоснователна,

— да съедини настоящото дело с дело T-142/14, SolarWorld и др./Съвет,

— да осъди жалбоподателите да заплатят съдебните разноски, включително направените от нея.

39 CCCME иска от Общия съд:

— да уважи исканията на Съвета, а именно да отхвърли жалбата като неоснователна,

— да осъди жалбоподателите да заплатят съдебните разноски.

40 Canadian Solar иска от Общия съд:

— да обяви жалбата за недопустима,

— при условията на евентуалност да отхвърли жалбата като неоснователна,

— да осъди жалбоподателите да заплатят съдебните разноски, включително направените от него.

От правна страна

41 Съгласно член 129 от процедурния му правилник Общият съд служебно може във всеки един момент, по предложение на съдията докладчик и след изслушване на главните страни, да се произнесе с мотивирано определение относно липсата на абсолютни процесуални предпоставки.

42 В конкретния случай Общият съд приема, че разполага с достатъчно данни от материалите по делото, за да се произнесе, без да провежда докрай производството.

43 Подкрепян от встъпилите страни, Съветът излага две основания за недопустимост на жалбата, без да повдига възражение за недопустимост. От една страна, обжалваната разпоредба не можело да се отдели от окончателния регламент. От друга страна, жалбоподателите нямали процесуална легитимация по смисъла на член 263 ДФЕС, тъй като не били нито пряко, нито лично засегнати и не можели да се позоват на хипотезата, предвидена в член 263, четвърта алинея, последната част на изречението ДФЕС, за да се признае, че притежават процесуална легитимация.

44 Най-напред, трябва да се припомни, че жалбоподателите искат да бъде отменена само обжалваната разпоредба, а именно член 3 от окончателния регламент. В параграф 1 от обжалваната разпоредба се предвижда, че ако са изпълнени някои условия, Съветът освобождава от наложеното с член 1 от посочения регламент антидъмпингово мито вноса на определени стоки — чиито кодове по митническата номенклатура са уточнени — фактуриран от дружества, от които Комисията е приела ангажименти и чиито наименования са посочени в приложението към Решение за изпълнение 2013/707.

45 Трябва да се обърне особено внимание на изтъкнатото първо основание за недопустимост, а именно неотделимостта на обжалваната разпоредба.

46 Подкрепян от Комисията и CCCME, Съветът твърди, че обжалваната разпоредба е неотделима от останалата част на окончателния регламент и не може да се раздели от него, тъй като отмяната ѝ би изменила самата същност на Регламента. Окончателният регламент се основавал на икономическия ефект от съчетаването на приетите марки. Ако антидъмпинговите мита се разпростират върху целия внос, мярката щяла съществено да се различава от приетата мярка, като същевременно не било сигурно, че регламент, с който се въвеждат антидъмпингови мита за всички видове внос, е щял да бъде приет. В писмената си дуплика Съветът упреква жалбоподателите за неотчитането на факта, че отмяната на обжалваната разпоредба би довела до значително увеличаване на видовете внос, за който се събират антидъмпингови мита, превръщайки по този начин частичното налагане на антидъмпингови мита в повсеместно, а това щяло да доведе до съществено изменение на окончателния регламент.

47 Според жалбоподателите всички членове от окончателния регламент могат да се прилагат без обжалваната разпоредба и те не са неясни, което правело ненужно тълкуването им във връзка със съображенията от посочения регламент. Те подчертават факта, че нищо в окончателния регламент не поставя налагането на антидъмпингови мита в зависимост от обжалваната разпоредба, като въпросът относно прилагането на МВЦ за определено равнище на внос бил ирелевантен, за да се определи дали обжалваната разпоредба може да се отдели. Жалбоподателите също така считат, че волята на китайските производители износители няма значение в това отношение, тъй като, напротив, налагането на антидъмпингови мита не зависи

от съгласието на засегнатите производители износители и предложеният от тях ангажимент зависи от съгласието на Комисията. Жалбоподателите отбелязват, че предложеният ангажимент не е бил условие за приемането на окончателния регламент.

48 Съгласно съдебната практика частичната отмяна на акт на Съюза е възможна само ако частта, за която се иска отмяна, може да бъде отделена от останалата част на акта (решения от 10 декември 2002 г., Комисия/Съвет, C-29/99, Rec, EU:C:2002:734, т. 45, от 30 септември 2003 г., Германия/Комисия, C-239/01, Rec, EU:C:2003:514, т. 33 и от 24 май 2005 г., Франция/Парламент и Съвет, C-244/03, Rec, EU:C:2005:299, т. 12).

49 Също така нееднократно е постановявано, че това условие за отделимост не е изпълнено, когато частичната отмяна на акта би довела до изменение на неговата същност (решение Франция/Парламент и Съвет, т. 48 по-горе, EU:C:2005:299, т. 13; в този смисъл вж. също решения Комисия/Съвет, т. 48 по-горе, EU:C:2002:734, т. 46 и Германия/Комисия, т. 48 по-горе, EU:C:2003:514, т. 34).

50 Прието е също така, че въпросът дали частичната отмяна би променила същността на обжалвания акт не е субективен критерий, свързан с политическата воля на органа, приел спорния акт, а обективен критерий (решения Германия/Комисия, т. 48 по-горе, EU:C:2003:514, т. 37, Франция/Парламент и Съвет, т. 48 по-горе, EU:C:2005:299, т. 14 и от 30 март 2006 г., Испания/Съвет, C-36/04, Rec, EU:C:2006:209, т. 14).

51 Освен това проверката на възможността за отделяне на разпоредбите, чиято отмяна се иска, предполага да бъде разгледан обхватът на тези разпоредби, за да може да се прецени дали тяхната отмяна би изменила духа и същността на акта, от който са част (вж. в този смисъл решение от 29 март 2012 г., Комисия/Естония, C-505/09 P, Сб., EU:C:2012:179, т. 112 и определение от 11 декември 2014 г., Carbunión/Съвет, C-99/14 P, EU:C:2014:2446, т. 30).

52 Именно с оглед на тези съображения трябва да се определи дали обжалваната разпоредба може да се отдели от останалата част на окончателния регламент и съответно може да бъде обжалвана.

53 На първо място трябва да се констатира, че Съветът и Комисията са съгласни с позицията на жалбоподателите относно последиците от отмяната на обжалваната разпоредба за окончателния регламент. Отмяната би довела до прилагане на антидъмпинговите мита за всички видове внос, изпратен от китайските производители износители, които са предложили приетия с Решение за изпълнение 2013/707 ангажимент. В член 2 от представеното от CCCME предложение за ангажимент от 27 юли 2013 г. се предвижда определянето на МВЦ за модулите и елементите до определено годишно равнище, като в член 2.2 се уточнява, че продажбите в Съюза на съответната стока, които не попадат в приложното поле на ангажимента, се облагат с антидъмпингово мито. В член 1, параграф 2 от окончателния регламент се определят конкретните ставки на антидъмпинговото мито за посочени поименно китайски производители износители, почти всички от които са се присъединили към приетия ангажимент, както и различни ставки за три групи от непосочени дружества.

54 На второ място трябва да се констатира, че отмяната на обжалваната разпоредба би довела до изменение на последиците от окончателния регламент, тъй като вносът на съответната стока, изпратена от присъединили се към ангажимента китайски производители износители, повече няма да е освободен от антидъмпинговите мита, предвидени в член 1, параграф 2 от същия регламент, в определени годишни граници. Ако искането за отмяна на обжалваната разпоредба се уважи, от анализа на обхвата на посочената разпоредба следва, че ще се изменят самите дух и същност на окончателния регламент (вж. в този смисъл решение Комисия/Естония, т. 51 по-горе, EU:C:2012:179, т. 112 и определение Carbunión/Съвет, т. 51 по-горе, EU:C:2014:2446, т. 30).

55 Всъщност с обжалваната разпоредба от антидъмпингови мита се освобождават посочени поименно икономически оператори в определени количествени граници, при условие че предвидените в нея условия са изпълнени. Премахвайки приложимото освобождаване от мита в тези количествени граници, отмяната на обжалваната разпоредба би довела до осигуряване на обхват на антидъмпинговите мита, по-широк от обхвата, произтичащ от прилагането на окончателния регламент във вида, в който е бил приет от Съвета, тъй като в тази хипотеза с въпросните мита биха се облагали всички видове внос на съответната стока от Китай, при положение че при прилагане на посочения регламент в неговата цялост с тези мита се облага само вносът от китайските износители, които не са се присъединили към ангажимента, приет от Комисията с Решение за изпълнение 2013/707, като според страните този внос се равнява на 30 % от общия внос на съответната стока. Този резултат би представлявал изменение на същността на акта — в случая окончателния регламент — част от който е разпоредбата, чиято отмяна се иска.

56 В известна степен последиците от отмяната на обжалваната разпоредба могат да се сравнят с последиците, които съдът на Съюза отчита, за да приеме, че разпоредбите, чиято отмяна се иска, не са отделими от останалата част на актовете, в които са включени.

57 Първо, такъв е случаят, в който Съдът отхвърля като недопустима жалба срещу разпоредбите на директива относно пълната забрана на рекламата на тютюневи изделия, тъй като отмяната би довела до превръщане на пълна забрана за реклама в частична забрана (решение от 5 октомври 2000 г., Германия/Парламент и Съвет, C-376/98, Rec, EU:C:2000:544, т. 117). Второ, такъв е случаят, в който Общия съд отхвърля като недопустима жалба срещу вписването в приложението към директива на територия като територия от значение за Общността — доколкото вписването разширява тази територия, засягайки териториалните води на Гибралтар — тъй като отмяната би наложила да се измени площта на територията от значение за Общността и съответно същността на решението за вписване (определение от 24 май 2011 г., Government of Gibraltar/Комисия, T-176/09, EU:T:2011:239, т. 38—41, потвърдено с определение от 12 юли 2012 г., Government of Gibraltar/Комисия, C-407/11 P, EU:C:2012:464, т. 30—35). Трето, такъв е случаят, в който Общия съд отхвърля като недопустима жалба срещу разпоредбите на директива относно вписването на активно вещество в приложението към директивата относно пускането на пазара на продукти за растителна защита, тъй като отмяната би превърнала вписването на веществото, което вписване е ограничено до определена продължителност и за определени култури, във вписване с неограничена продължителност и за всички култури, като Общият съд отчита целите на разрешителния режим за пускането на пазара на продукти за растителна защита, защото оспорваните ограничения представляват задължителни и съществени условия за вписването на веществото във въпросното приложение (решение от 12 април 2013 г., Du Pont de Nemours (Франция) и др./Комисия, T-31/07, EU:T:2013:167, т. 85). Четвърто, такъв е случаят, в който Съдът отхвърля като недопустима жалба срещу разпоредбите на решение в областта на държавните помощи, тъй като отмяната би превърнала приемането на помощ за предприятия, което е ограничено във времето, в приемане без времеви ограничения (определение Carbunión/Съвет, т. 51 по-горе, EU:C:2014:2446, т. 31). Всъщност положенията, които биха възникнали вследствие на отмяната на обжалваните разпоредби в тези различни дела, са сходни с положението, до което би довела отмяната на обжалваната разпоредба.

58 Всъщност при отмяна на обжалваните разпоредби в предходните дела, съдът на Съюза е щял да измени приложното поле на мерките, включени в актовете, съдържащи разпоредбите, чиято отмяна се иска с жалбите. Съответно той заключава, че измененията, извършени с отмяната на обжалваните в тези дела разпоредби, биха засегнали същността на съдържащите ги актове.

59 Ето защо, с оглед на изменението на същността на окончателния регламент, до което би довела отмяната на обжалваната разпоредба — която отмяна би премахнала освобождаването от антидъмпинговите мита, прилагано за вноса на китайските производители износители, присъединили се към приетия от Комисията ангажимент — обжалваната разпоредба е неотделима от останалата част на Регламента.

60 На трето място трябва да се констатира, че с доводите на жалбоподателите, изложени в точка 47 по-горе, не може да се оспори изводът относно неотделимостта на обжалваната разпоредба. Всъщност въпросът дали всички членове от окончателния регламент могат да се прилагат без обжалваната разпоредба, е ирелевантен за преценката на обхвата на изменението, извършвано в посочения регламент при отмяна на тази разпоредба, която преценка представлява подлежащата на реализиране проверка, за да се определи дали е изменена същността на правния акт, съдържащ разпоредбите, чиято отмяна се иска. Същото се отнася и за твърдението, че членовете от окончателния регламент не били неясни, което правело ненужно тълкуването им във връзка със съображенията, тъй като нищо в окончателния регламент не поставяло налагането на антидъмпингови мита в зависимост от обжалваната разпоредба и тъй като предложения ангажимент не бил условие за приемането на окончателния регламент. С никои от тези доводи не може да се оспори изводът, до който Общият съд стига в точка 55 по-горе и от който следва, че отмяната на обжалваната разпоредба би довела да осигуряване на обхват на антидъмпинговите мита, въведени с член 1, параграф 2 от окончателния регламент, по-широк от обхвата, произтичащ от прилагането на окончателния регламент във вида, в който е бил приет от Съвета, което без никакво съмнение би представлявало изменение на същността на окончателния регламент.

61 Съответно жалбата трябва да бъде отхвърлена като недопустима, тъй като обжалваната разпоредба не е отделима от окончателния регламент. Вследствие на това не е необходимо произнасяне нито по искането за съединяване на настоящото производство по обжалване с дело T-507/13, SolarWorld и др./Комисия, и с дело T-142/14, SolarWorld и др./Съвет, нито по искането за разпореждане на процесуално-организационни действия с цел да се провери дали встъпването на Canadian Solar е все още допустимо.

По съдебните разноски

62 Съгласно член 134, параграф 1 от Процедурния правилник загубилата делото страна се осъжда да заплати съдебните разноски, ако е направено такова искане. Тъй като жалбоподателите са загубили делото, в съответствие с искането на Съвета те трябва да бъдат осъдени да заплатят съдебните разноски, включително разноските в обезпечителното производство.

63 Съгласно член 136, параграфи 1 и 4 от Процедурния правилник страна, която направи отказ от иск или оттегли иск или жалба, се осъжда да заплати съдебните разноски, ако това е било поискано от другата страна в становището ѝ по отказа или оттеглянето, а ако не е направено искане относно съдебните разноски, всяка страна понася направените от нея съдебни разноски.

64 Тъй като няма направено искане относно съдебните разноски във връзка с искането за встъпване на Canadian Solar, последното следва да понесе направените от него съдебни разноски и всяка от страните следва направените от нея съдебни разноски във връзка с посоченото искане за встъпване.

65 Съгласно член 138, параграф 1 от Процедурния правилник държавите членки и институциите, встъпили по делото, понасят направените от тях съдебни разноски. Поради това Комисията следва да понесе направените от нея съдебни разноски.

66 Съгласно член 138, параграф 3 от Процедурния правилник Общият съд може да реши встъпила страна, различна от посочените в параграфи 1 и 2 от същия член, да понесе направените от нея съдебни разноски. Поради това CCCME трябва да понесе направените от нея съдебни разноски.

По изложените съображения

ОБЩИЯТ СЪД (пети състав)

определи:

1) Отхвърля жалбата като недопустима.

2) Заличава Canadian Solar Manufacturing (Changshu), Inc., Canadian Solar Manufacturing (Luoyang), Inc., Csi Cells Co. Ltd и Csi Solar Power (China), Inc. като встъпили страни по дело T-141/14.

3) Осъжда SolarWorld AG, Brandoni solare SpA и Solaria Energia y Medio Ambiente, SA да понесат направените от тях съдебни разноски и да заплатят съдебните разноски на Съвета на Европейския съюз, включително разноските в обезпечителното производство.

4) Европейската комисия, Canadian Solar Manufacturing (Changshu), Inc., Canadian Solar Manufacturing (Luoyang), Inc., Csi Cells Co. Ltd, Csi Solar Power (China), Inc. и China Chamber of Commerce for Import and Export of Machinery and Electronic Products понасят направените от тях съдебни разноски.

Съставено в Люксембург на 1 февруари 2016 година.

Секретар
E. Coulon

Председател
A. Dittrich